



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

9 | Bürokratie

ok.danke.tschüss śpiewa, że urzędy są okropne, a formularze i biurokracja denerwują. Czy musi to być aż tak skomplikowane i nudne? I jak można wyładować swoją złość?

Tekst piosenki

Ich sitz am **Schreibtisch**,
draußen super Wetter.

– Super Wetter.

Ich **schmeiß** mein Leben gleich mit in den **Schredder**.

– In den Schredder.

Online würde es auch gehen, das
wär **sicher** schneller.

– Sicher schneller.

Doch nein, wir **verbrauchen**
ganze **Regenwälder**.

Was war noch mein **Einkommen** vor 'nem Jahr?

Wozu brauch ich noch mal das blaue **Formular**?

Warum hat die Schule mir nichts gesagt?

Warum habt ihr mich nicht **gewarnt**?

Ahhahahahaha, was ein **Stress**!

Ahhahahahaha, ich **hasse** es!

Ahhahahahaha, was ein Stress!

Ahhahahahaha, ich hasse es!



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Ich sitz am Schreibtisch,
draußen scheint die Sonne.

– Scheint die Sonne.

Ich schmeiß das **Zeug** hier gleich mit in die **Tonne**.

– In die Tonne.

Deutsche **Beamte** haben wenig Zeit.

– Wenig Zeit.

Und **darum** warte ich
eine **Ewigkeit**.

– Ewig.

Drücken Sie die Fünf für einen **Mitarbeiter**.

Drücken Sie die Sechs, und wir **leiten** Sie **weiter**.

Der nächste Mitarbeiter **ist für** Sie **reserviert**.

Drücken Sie so lang die Eins, Zwei, Drei, Vier.

Ahhahahahaha, ich hasse es!

Ahhahahahaha, was ein Stress!

Ahhahahahaha, ich hasse es!

Wenn Sie eine Frage zum **Personalausweis** haben,
dann drücken Sie die Eins.

Wenn Sie Fragen zur An- oder **Ummeldung** haben,
dann drücken Sie die Zwei.

Wenn Sie einen Mitarbeiter sprechen wollen,
dann drücken Sie die Drei.



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Steuernummer,

Rentennummer,

Krankenkassenkartennummer,

Einkommenssteuer,

Mehrwertsteuer,

Kirchensteuer,

richtig teuer.

IBAN, Bankleitzahl,

Saldo und die **BIC**.

Was ist jetzt schon wieder **los?**

Mein Gott, warum **klappt** das nicht?

Ahhahahahaha

Ahhahahahaha



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Słownictwo

der Schreibtisch, die Schreibtische – biurko

etwas schmeißen – coś rzucać, wyrzucać
schmeißt, schmiss, hat geschmissen; umgangssprachlich

der Schredder, die Schredder – niszczarka do dokumentów

sicher – na pewno

etwas verbrauchen – coś zużywać
verbraucht, verbrauchte, hat verbraucht

der Regenwald, die Regenwälder – las tropikalny

das Einkommen, die Einkommen – dochód

wozu – po co

das Formular, die Formulare – formularz

jemanden warnen – kogoś ostrzegać
warnt, warnte, hat gewarnt

der Stress – stres
nur Singular

jemanden/etwas hassen – kogoś/coś nienawidzieć
hasst, hasste, hat gehasst

das Zeug – rzeczy, klamoty
nur Singular, umgangssprachlich



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

die Tonne, die Tonnen – kontener na śmieci

der Beamte, die Beamten – urzędnik państwowy

die Beamtin, die Beamtinnen – urzędniczka państwowa

darum – dlatego

die Ewigkeit, die Ewigkeiten – wieczność

Plural selten

der Mitarbeiter, die Mitarbeiter – pracownik, współpracownik

die Mitarbeiterin, die Mitarbeiterinnen – współpracowniczka

jemanden weiter | leiten – kogoś kierować dalej

leitet weiter, leitete weiter, hat weitergeleitet

für jemanden reserviert sein – dla kogoś być zarezerwowanym

ist, war, ist gewesen

der Personalausweis, die Personalausweise – dowód osobisty

die Ummeldung, die Ummeldungen – przemeldowanie

die Steuernummer, die Steuernummern – numer identyfikacji podatkowej (NIP)

die Rentennummer, die Rentennummern – numer rachunku składkowego

die Einkommenssteuer, die Einkommenssteuern – podatek dochodowy



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

die Mehrwertsteuer, die Mehrwertsteuern – podatek od towarów i usług (VAT)

die Kirchensteuer, die Kirchensteuern – podatek kościelny

die IBAN, die IBANs – IBAN (międzynarodowy numer rachunku bankowego)
Abkürzung für: International Bank Account Number

die Bankleitzahl, die Bankleitzahlen – kod banku

der Saldo, die Saldi – saldo
alternativer Plural: die Saldos, die Salden

die BIC, die BICs – BIC (kod identyfikujący bank)
Abkürzung für: Business Identifier Code

Was ist los? – Co się dzieje?

klappen – powieść się, funkcjonować
klappt, klappte, hat geklappt

das Standesamt, die Standesämter – urząd stanu cywilnego

sich ab | melden – wymeldować się
meldet ab, meldete ab, hat abgemeldet

die Steuererklärung, die Steuererklärungen – deklaracja podatkowa

die KFZ-Zulassungsstelle, die KFZ-Zulassungsstellen – wydział komunikacji drogowej



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

etwas bestätigen – coś potwierdzać

bestätigt, bestätigte, hat bestätigt

das Einwohnermeldeamt, die Einwohnermeldeämter – biuro meldunkowe

erscheinen – pojawiać się

erscheint, erschien, ist erschienen

etwas stornieren – coś anulować

storniert, stornierte, hat storniert

rechtzeitig – punktualny, punktualnie, w terminie

etwas bereit | halten – coś trzymać w pogotowiu

hält bereit, hielt bereit, hat bereitgehalten

notwendig – konieczny, koniecznie

notwendiger, am notwendigsten

das Dokument, die Dokumente – dokument

das Anliegen, die Anliegen – sprawa, prośba, życzenie

etwas bearbeiten – coś opracowywać, coś przerabiać

bearbeitet, bearbeitete, hat bearbeitet

weiterer, weitere, weiteres – kolejny, kolejna, kolejne

hierzu – do tego, w tym celu